

نام و نام خانوادگی: .....  
مقطع و رشته: متوسطه اول، پایه ۸ اه  
نام پدر: .....  
شماره داوطلب: .....  
تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران  
اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۶ تهران  
دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب  
آزمون ترم نوبت اول سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۲

نام درس: آموزش قرآن  
نام دبیر: پریپنچی  
تاریخ امتحان: ۲۰ / ۱۰ / ۱۴۰۱  
ساعت امتحان: ۱۳:۰۰ عصر  
مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

نمره به عدد:		نمره به حروف:	
نمره به عدد:		نمره به حروف:	
نام دبیر:		نام دبیر:	
تاریخ و امضا:		تاریخ و امضا:	
محل مهر و امضا: مدیر		محل مهر و امضا: مدیر	
ردیف	سؤالات	ردیف	سؤالات
۱	با استفاده از کلمه های زیر ترجمه کلمه های خواسته شده را بنویسید. ( یک کلمه اضافی است ) فرستاده ، دریا ، آب ، تاریکی ها ، رستگار شد . أفْلَحَ : ماء : رسول : بحر :	۱	
۰/۲۰	ترجمه ی کدام گزینه درست است ؟ ا) نَتَلُوا : تلاوت می کنیم ب) اَمَّا : مطمئن شدیم ج) اَحْسِنَ : بهترین د) اَنْعَمْتَ : نعمت دادم	۲	
۰/۲۰	ترجمه ی کدام گزینه نادرست است ؟ ا) اَطِيعُوا : اطاعت کنید ب) رِيح : راحتی ج) مَصِير : بازگشت د) وَاَلِد : فرزندان	۳	
۰/۱۰	ترجمه درست کلمه های « سُبَات ، نَبَأ » به ترتیب در کدام گزینه آمده است ؟ ا) آرامش ، خیر ب) تلاش ، همانطور ج) گمان کرد ، خواب د) گونه ، فروتن	۴	
۱	درستی یا نادرستی ترجمه ی ترکیب ها و جمله های قرآنی زیر را مشخص کنید. ا) عَنِ اللّٰغُو : از سخن بیهوده . ب) شَرِيكَ فِي الْمُلْكِ : مشارکت فرشتگان . ج) كَمْ اُنْبِتْنَا : چه بسیار رویاندیم . د) اَلَا تَتَّقُوْنَ : تا اینکه تقوا پیشه کنید .	۵	

	<p>ترجمه ترکیب ها و جمله های قرآنی زیر را کامل کنید.</p> <p>ا) و عَلَىٰ وَالِدَيَّْ : و بر .....  ب) نَجْعَلُهُمْ أُتْمَةً : ..... آنها را .....  ج) وَ مَنْ جَاهَدَ : و هر که .....  د) عَمَّا يُشْرِكُونَ :  ر) كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ : ..... خدا ..... به تو  ز) أَلَيْسَ مَعَ اللَّهِ : ..... خدا هست .  س) إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ : ..... خدا .....  و) مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ :  ..... کسانی که ..... خدا .....  ی) لِقَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ : برای ..... که .....  ه) إِنَّ اللَّهَ لَعَنِيَّ عَنِ الْعَالَمِينَ : ..... خدا ..... از .....</p>	۶
<p>۰/۲۵ ۰/۵ ۰/۲۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۱ ۰/۵ ۰/۷۵</p>	<p>توضیح دهید که ترجمه ی عبارات قرآنی زیر از چه قاعده ای پیروی می کند؟</p> <p>ا) فِي صَلَاتِهِمْ خَائِعُونَ :</p> <p>ج) فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ :</p>	۷
	موفق باشید	



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۶ تهران  
 دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب  
**کلید** سؤالات ترم نوبت اول سال تمصیلی ۱۴۰۲-۱۴۰۱

نام درس: آموزش قرآن  
 نام دبیره: پرینچی  
 تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۱۰/۲۰  
 ساعت امتحان: ۱۳:۰۰ عصر  
 مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
۱	أفّح : رستگار شد      ماء : آب      رسول : فرستاده	بحر : دریا
۲	أ) نَتَلُوا : تلاوت می کنیم	
۳	ب) رِيّاح : راحتی	
۴	أ) آرامش : خبر	
۵	أ) عَنِ اللّٰغُو : از سخن بیهوده . درست ب) شَرِيكٌ فِي الْمَلِكِ : مشارکت فرشتگان . نا درست ج) كَمْ أَنْبِتْنَا : چه بسیار رویانديم . درست د) أَلَا تَنْفَوْنَ : تا اينكه تقوا پيشه كنيد . نادرست	
۶	أ) وَ عَلَى وَالِدَيّْ : و بر پدر و مادرم ب) نَجَعَلَهُمْ أُمَّةً : قرار می دهيم ايشان را پيشواياني ج) وَ مَنْ جَاهَدْ : و هر كسي جهاد و تلاش كند . د) عَمَّا يُشْرِكُونَ : از آنچه شريك قرار می دهند . ر) كَمَا أَحْسَنَ اللّٰهُ إِلَيْكَ : همانگونه كه خدا به تو نيكی كرد . ز) أَلَيْهَ مَعَ اللّٰهِ : آيا معبودی با خدا هست . س) إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ : قطعاً خدا مفسدان را دوست ندارد . و) مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللّٰهِ أَوْلِيَاءَ : مثل کسانی كه غير خدا را به دوستی گرفتند . ( از غير خدا دوستانی ) ی) لِقَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ : برای گروهی كه ايمان نمی آورند . ه) إِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ : قطعاً خدا از جهانيان بی نیاز است .	
۷	أ) فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ : گاهی يك كلمه در عبارت قرآنی جمع می آيد و بهتر است در فارسی مفرد معنی شود : در نمازشان فروتن هستند .	

ج فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةَ : گاهی فعل مفرد با توجه به سایر اجزای جمله بصورت جمع معنی می شود .